



**UDALEKU IREKIAN  
IZENA EMATEKO ORRIA**  
SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN EN LAS  
COLONIAS DE VERANO

**ESKARIA AURKEZTEN DUEN PERTSONA / PERSONA QUE PRESENTA LA SOLICITUD**

<b>Izena / Nombre</b>	<b>1. abizena / 1<sup>er</sup> apellido</b>	<b>2. abizena / 2<sup>o</sup> apellido</b>	<b>NAN-AIZ-IFZ-PAS DNI-NIE-NIF-PAS</b>
<b>Sexua / Sexo</b>	<input type="checkbox"/> Emakumea / Mujer	<input type="checkbox"/> Gizona / Hombre	<input type="checkbox"/> Ez bitarra / No binario

**NOREN ORDEZKARITZAN (hala badagokio) / EN REPRESENTACIÓN DE (en caso de que proceda)**

<b>Izena edo sozietatearen izena Nombre o razón social</b>	<b>1. abizena / 1<sup>er</sup> apellido</b>	<b>2. abizena / 2<sup>o</sup> apellido</b>	<b>NAN-AIZ-IFZ-PAS DNI-NIE-NIF-PAS</b>
<b>Sexua / Sexo</b>	<input type="checkbox"/> Emakumea / Mujer	<input type="checkbox"/> Gizona / Hombre	<input type="checkbox"/> Ez bitarra / No binario

**JAKINARAZPENETARAKO HELBIDEA / DOMICILIO A EFECTOS DE NOTIFICACIÓN**

<b>Kalea / Calle</b>	<b>Zka. N<sup>o</sup></b>	<b>Solairua Piso</b>	<b>Eskua Mano</b>	<b>Udalerrria / Municipio</b>	<b>Probintzia / Provincia</b>
<b>P. K. / C.P.</b>	<b>Telefonoak / Telefonos</b>		<b>e-mail</b>	<b>(Beharrezkoa jakinarazpen elektronikoa burutzeko) (Necesario para la notificación electrónica)</b>	

<b>Harremanetarako hizkuntza / Idioma de relación</b>	<b>Jakinarazpenen bidalketa / Envío de Notificaciones</b>	
<input type="checkbox"/> Euskara <input type="checkbox"/> Ele bietan / Bilingüe	<input type="checkbox"/> Posta Correos	<input type="checkbox"/> Jakinarazpen elektronikoa (SOILIK ziurtagiri digitalaz) Notificación electrónica (SOLO con certificado digital)

**HAURRA JASOKO DUEN PERTSONA (AMA, AITA, TUTOREA...)/PERSONA ENCARGADA DE RECOGER AL MENOR (MADRE, PADRE, TUTOR/A...)**

<b>Izena / Nombre</b>	<b>1. abizena / 1<sup>er</sup> apellido</b>	<b>2. abizena 2<sup>o</sup> apellido</b>	<b>Adingabearekiko lotura / Vínculo con la persona menor</b>
			<input type="checkbox"/> Ama / madre <input type="checkbox"/> Aita / padre <input type="checkbox"/> Tutorea / Tutor-a <input type="checkbox"/> Amona / Abuela <input type="checkbox"/> Aitona / Abuelo <input type="checkbox"/> Besteak / otros
			<input type="checkbox"/> Ama / madre <input type="checkbox"/> Aita / padre <input type="checkbox"/> Tutorea / Tutor-a <input type="checkbox"/> Amona / Abuela <input type="checkbox"/> Aitona / Abuelo <input type="checkbox"/> Besteak / otros
			<input type="checkbox"/> Ama / madre <input type="checkbox"/> Aita / padre <input type="checkbox"/> Tutorea / Tutor-a <input type="checkbox"/> Amona / Abuela <input type="checkbox"/> Aitona / Abuelo <input type="checkbox"/> Besteak / otros
			<input type="checkbox"/> Ama / madre <input type="checkbox"/> Aita / padre <input type="checkbox"/> Tutorea / Tutor-a <input type="checkbox"/> Amona / Abuela <input type="checkbox"/> Aitona / Abuelo <input type="checkbox"/> Besteak / otros

**ADINGABEAREN DATUAK / DATOS DE LA PERSONA MENOR**

<b>Izena / Nombre</b>	<b>1. abizena / 1<sup>er</sup> apellido</b>	<b>2. abizena / 2<sup>o</sup> apellido</b>	<b>JAIOTZA DATA FECHA DE NACIMIENTO</b>
<b>Ikasketa Maila / Curso Escolar</b>	<b>Ikastetxea / Colegio</b>		



**UDALEKU IREKIAK / COLONIAS ABIERTAS**

<b>AUKERATU / SELECCIONAR</b>	<input type="checkbox"/> <b>UDALEKU IREKIAK / COLONIAS ABIERTAS</b> <input type="checkbox"/> <b>HAURTXOKO ZERBITZUA / SERVICIO HAURTXOKO</b>
-------------------------------	---

**DATU MEDIKUAK, hala badagokio / DATOS MÉDICOS, si procede**

Umeak gaixotasun edo afekzioirik badu? ¿Padece alguna afección o enfermedad?	Adieraz itzazu tratamendua, zainketa berezirik behar al duen, oharrak eta abar Indicar tratamiento, cuidados especiales, notas, etc.	
<input type="checkbox"/> EZ / No <input type="checkbox"/> BAI / Si		
<b>HAURRAREN OSASUN TXARTELAREN KOPIA AURKEZTU BEHAR DA</b>	Igerian ba al daki Sabe nadar	<b>Olaederra kiroldegiko bazkidea da</b> Es socio/a del Polideportivo Olaederra
<b>SE DEBE ENTREGAR COPIA DE LA TARJETA SANITARIA DEL NIÑO / A</b>	<input type="checkbox"/> EZ / No <input type="checkbox"/> BAI / Si	<input type="checkbox"/> EZ / No <input type="checkbox"/> BAI / Si

**BANKU DATUEN ATALA / DATOS BANCARIOS:**

<b>AGIRIAK / DOCUMENTACIÓN</b>	
Titulartasunaren egiaztagiria ( <i>Agiri baliogarriak: online bankuaren egiaztagiria/Kartilla fisikoaren lehen orria/banku-erakundearen ziurtagiria</i> )	<input type="checkbox"/> Certificado de titularidad ( <i>Documentación válida: justificante de banca on-line/Primera hoja de la cartilla física/certificado de la entidad bancaria</i> )

<b>OHARRA:</b> <b>ZORDUNKETA EKAINAREN 9tik 13ra bitartean Titulartasunaren egiaztagirian ADIERAZITAKO KONTU KORRONTEAN BURUTU DA.</b>	<b>NOTA:</b> <b>EL COBRO SE REALIZARÁ ENTRE LOS DIAS 9 y 13 DE JUNIO MEDIANTE CARGO EN LA CUENTA INDICADA en el Certificado de titularidad.</b>
---	--

**BAIMENA / AUTORIZACIÓN**

Bai, antolatzaileei baimena ematen diet jarduera burutu bitartean adin gabeari/ei <u>argazkiak edota bideo grabazioak egin</u> diezazkioten jardueraren publizitate edo informaziorako soilik.	<input type="checkbox"/>	Sí, autorizo a la organización para que pueda <u>realizar fotos y grabaciones de video</u> de la/s personas menor/es de edad durante el desarrollo de dichas actividades para uso exclusivo informativo o publicitario de la actividad.
Bai, antolatzaileei baimena ematen diet, <u>premia larria izango balitz, beharrezko erabaki mediku eta kirurgikoak har daitezten, betiere mediku baten zuzendaritzapean.</u>	<input type="checkbox"/>	Sí, autorizo a la organización para que, en caso de necesidad urgente, <u>se tomen las medidas sanitarias y quirúrgicas necesarias</u> , siempre bajo la dirección de un médico.

<b>Tokia eta eguna / Lugar y fecha</b>	<b>Sinadura / Firma</b>

**Datuak Babesteko Oinarritzko Informazioa / Información Básica de Protección de Datos.**

**Arduraduna:** Villabonako Udala. **Xedea:** eskatu diguzun zerbitzuak eskaintzea, informazio eskaerak erantzutea eta dokumentuen sarrera eta irteera-erregistroa kudeatzea eta kontrola egitea. **Legitimazioa:** DBEO: 6.1.c) Tratamenduaren arduradunari aplikagarria zaion lege betebeharrak bat betetzeko behar den tratamendua. Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16. artikulua, eta Toki Entitateen Antolaketa, Jarduna eta Araubide Juridikoa arautzeko Erregelamendua onesten duen 2568/1986 Errege Dekretuaren 151.artikulua eta hurrengoak. **Hartzaileak:** Legez behartutako lagapenak. **Eskubideak:** Datuak

**Responsable:** Ayuntamiento de Villabona. **Finalidad:** prestarle los servicios que nos ha solicitado, atender sus solicitudes de información y Gestión del registro de entrada y salida de documentos. Legitimación: RGPD: 6.1.c) Tratamiento necesario para el cumplimiento de una obligación legal aplicable al responsable del tratamiento. Artículos 16 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y 151 y ss del Real Decreto 2568/1986 de 28 de noviembre por el que se aprueba el Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales. **Destinatarios:** Cesiones obliga-